

**CODESARROLLO: UN NUEVO ELEMENTO EN LA GESTION DE LOS  
PROCESOS MIGRATORIOS**

**PONENTES:** José Manuel López Rodrigo <sup>1</sup>  
Gabriel Pérez <sup>2</sup>

**INSTITUCIÓN- ENTIDAD:** Instituto Universitario de Desarrollo y  
Cooperación (IUDC-UCM)

**DIA/HORA:** Jueves, 01 de diciembre de 2005, 12:30 h.

**1. CONCEPTO DE CODESARROLLO**

Siempre ha habido migraciones, pero solo recientemente éstas se han convertido en uno de los focos de atención de la comunidad internacional. En Europa, desde la crisis económica que llevo a gran parte de la población Irlandesa a Estados Unidos, o la que llevó a españoles e italianos a Venezuela y Argentina, la migración sólo había recibido una atención circunstancial en la agenda política en respuesta a crisis específicas hasta el año 1990. A partir de ese momento se ha convertido en un punto esencial en las agendas de los encuentros internacionales de los gobiernos. Paralelamente, la cuestión migratoria ha adquirido una relevancia cada vez mayor en las preocupaciones de la opinión pública mundial. Ha pasado de ser un tema que cada estado trataba en clave interna a una cuestión claramente multilateral.

**En España hemos empezado a tomar conciencia de la importancia de la inmigración recientemente. Es en los últimos 10 años cuando este proceso ha experimentado en nuestro país un crecimiento acelerado. Hemos pasado en el año 2005 el umbral de los tres millones de inmigrantes –ya son el 8,4% de la población según datos del INE-. Esta cifra confirma que el nuestro es ya un país de inmigración, sobre todo si se tiene en cuenta que en 2003 el número de inmigrantes superó a la cifra de los casi dos millones de ciudadanos españoles que residen en el exterior, con lo que, por primera vez, se invirtió el balance migratorio. Esta nueva situación nos acerca a escenarios sociales similares al de nuestros vecinos europeos, como Alemania, Reino Unido o Francia, con larga tradición como países de inmigración.**

<sup>1</sup> Gerente de la *Fundación Plurarismo y Convivencia* y miembro de *CEAR* (Comisión Española de Ayuda al Refugiado)

<sup>2</sup> Coordinador del Macroproyecto Codesarrollo e Inmigración de Cáritas.

Es en este contexto en el que empieza a hablar de **CODESARROLLO** como una nueva línea de trabajo en la gestión migratoria. El término está siendo muy utilizado, aunque realmente está todavía en proceso de definición debido a que su introducción es muy reciente. De hecho se llama “codesarrollo” a prácticas que podrían ser hasta opuestas, al menos desde el punto de vista de sus fines.

Sería una temeridad querer definir el término desde aquí, pero sí vamos a intentar hacer una aproximación teórica y práctica que puede ayudar a entender algunos elementos identitarios que nos parecen básicos y que enmarcan el concepto.

Si hablamos de **definiciones** son tres con las que nos encontramos habitualmente:

- La primera la desarrolla Sami Näir a partir de su trabajo como Secretario Interministerial de Codesarrollo y Migraciones en Francia (1997-1999). Se define el concepto como una propuesta para integrar inmigración y desarrollo de forma que tanto el país de acogida como el de salida puedan beneficiarse de los flujos migratorios. De acuerdo a esta propuesta se trabajaría en cinco ejes:
  - o Control y gestión de los flujos migratorios
  - o Establecimiento de contingentes de inmigrantes
  - o Compromisos bilaterales entre los dos países involucrados
  - o Integración de los inmigrantes ya establecidos y su incidencia como “vectores” de desarrollo en su país de origen
  - o Temporalidad de los nuevos inmigrantes que debe retornar después de terminar su contrato de trabajo o su formación profesional.

Es un modelo en la que son los poderes públicos los agentes del codesarrollo.

- La segunda denominación se centraría en el desarrollo de acciones en el país de acogida y en el de salida creadas por los propios inmigrantes; serían éstos últimos los agentes impulsores, bien sea mediante la iniciativa individual, bien sea a través de sus organizaciones. En esta dirección formula sus análisis el equipo del profesor Carlos Giménez de la Universidad Autónoma de Madrid.
- La tercera definición pretendería la actuación sobre la realidad de ambos países marcada por la migración –es diferente a la realidad migratoria- con la implicación de múltiples actores: administraciones públicas, migrantes, entidades financieras, ONGs, comunidades de origen, empresas,..

Estas tres lecturas del concepto no son contrapuestas y unas engloban a otras, aunque hay más aspectos sobre los que se podría profundizar y que de hecho se producen en el trabajo

del día de los agentes que están implicados en la migración, pero que todavía no han sido ni sistematizados ni teorizados.

Si decíamos que era una temeridad definir con exactitud el codesarrollo, igualmente lo sería pretender que éste sea la tabla de salvación de los procesos de gestión migratorios que tanto preocupan hoy; se trata sólo un elemento más, aunque no hay que negar su importancia a medio plazo y sobre todo que permite cambiar la perspectiva del análisis sobre la migración. Resaltemos **tres ideas claves para este análisis** y sobre las que se pueden soportar las líneas de acción del codesarrollo:

1. Las migraciones se producen en un planeta globalizado y es imposible trabajar sobre los efectos sin hacerlo sobre las causas. Los cambios producidos en los últimos 25 años, muchos de ellos en relación con lo que genéricamente se conoce como globalización, hacen imposible explicar por separado los problemas de los países del Norte y del Sur. Por eso, cualquier análisis de los actuales procesos migratorios que intente abordar su significación y sus causas eludiendo a esa profunda interrelación, está condenado al fracaso.

**En plena ebullición del fenómeno de la globalización, situarse ante la inmigración como un proceso de carácter estrictamente local o contar únicamente con el punto de vista de la sociedad receptora, es parcial y erróneo. Es difícil entender la llegada de ecuatorianos a nuestro país sin tener en cuenta que su Estado destina anualmente el 40% del presupuesto nacional a pagar la carga de la deuda externa. Ello exige desatender campos básicos como la sanidad, la educación o las infraestructuras. Tampoco podemos ignorar que el 80% de los ahorradores ecuatorianos lo perdieron todo en 1999 por una quiebra en cadena de numerosos bancos, en medio de un gran escándalo de corrupción. Ni que el país ha tenido, en diez años, ocho presidentes de Gobierno. De igual manera no puede entenderse la salida de un colombiano de su país sin aproximarse a un contexto marcado por una situación de violencia indiscriminada, que ha colocado en su punto de mira a la mitad de la población. Idénticas razones de fondo pueden esgrimirse con los argentinos que huyeron de la mayor crisis institucional, política y financiera de la historia de su país a finales del año 2001. Los ciudadanos de Sierra Leona llegan a España huyendo de su interminable guerra civil.**



En una perspectiva global, la realidad económica y política de los países emisores de migración viene marcada por una situación estructural caracterizada por la insuficiente creación de empleo, el peso de la deuda externa y la dificultad de competir en unos mercados internacionales ordenados según reglas desfavorables para ellos. De hecho, la permanente aplicación durante los últimos años de planes de ajuste estructural forzados por los organismos multilaterales manejados por los países más desarrollados está en la base de muchos de estos problemas. De hecho, en la base de muchos de estos problemas se encuentra la permanente aplicación, durante los últimos años, de planes de ajuste estructural forzados por organismos multilaterales y manejados por los países más desarrollados.

La deuda externa se ha convertido en un factor estructural que paraliza el desarrollo de los países del Sur, al consumir gran parte de los escasos recursos disponibles. A las dificultades económicas que crea la deuda, hay que añadir los fuertes condicionamientos políticos que imponen las políticas de ajuste y estabilización forzosa del Fondo Monetario Internacional. Muchos países no tienen más remedio que aceptarlas a pesar de la abundante evidencia empírica que cuestiona su eficacia.<sup>3</sup> Cada año, el pago de la deuda obliga a reducir más y más los presupuestos del gasto social, aumentando la presión sobre las capas excluidas de la población, abandonadas a su suerte por un Estado en situación crítica.

La política comercial impulsada desde los organismos internacionales, sobre todo desde la Organización Mundial del Comercio (OMC), está siendo muy desfavorable a los intereses del Sur, penalizando a sus productores, de manera inversamente proporcional al tamaño de sus explotaciones y a su capacidad económica. En la práctica, los países ricos compaginan un discurso a favor de la liberalización con políticas proteccionistas (aranceles directos o indirectos, subvenciones para mantener precios ficticios, acusaciones abusivas de "dumping", etc.) encaminadas a proteger su producción interna de la competencia exterior y a dejar contentos a determinados sectores de población. En estas condiciones los países del Sur encuentran serias dificultades para vender sus productos. A ello se une el permanente deterioro del precio de las materias primas que obliga a sobre-explotar los recursos naturales y a mantener salarios de miseria a fin de mantener viva alguna forma de actividad económica.

En esta situación el proceso migratorio aparece como un **bucle de causas y efectos**. Las malas condiciones en los países de origen fuerzan una migración que a su vez crea un cambio en la sociedad de acogida y además tienen repercusiones en el propio país de

---

<sup>3</sup>. No es exagerado afirmar que, en su conjunto, las estrategias de desarrollo del FMI han resultado en un rotundo fracaso: fracaso a la hora de generar crecimiento (en los ochenta y noventa, los países "en desarrollo" han crecido menos que en los setenta cuando no han sufrido índices de crecimiento negativo) y fracaso a la hora de generar una distribución más equitativa de las rentas que permita mayores cotas de estabilidad social



origen con el envío de remesas, el intercambio cultural y las rupturas familiares. Estas causas y efectos están tan ligadas que se hace imposible ya analizar la situación en el país de origen y de destino de manera independiente.

2. Una persona es inmigrante cuando decide salir de su casa y no cuando llega a la frontera del país de acogida. Las administraciones europeas han sentido la necesidad de poner freno a la “ola migratoria” mediante una estrategia concebida desde el temor, que ha puesto el acento de modo casi exclusivo en el control eficaz de los flujos migratorios, persiguiendo o amenazando con perseguir, a todos los que llegan al margen de los estrechos marcos legales establecidos. Las duras restricciones legales y policiales se acompañan de mensajes dirigidos a la población en los que la irregularidad administrativa de los “sin papeles” viene a confundirse con la comisión de delito.

Pero el control en las fronteras está resultando más difícil de lo que algunos podían imaginar: la realidad de pobreza de muchos países es tan dura, la necesidad de futuro tan acuciante para sus habitantes y la fragilidad política e institucional está tan extendida, sobre todo en el continente africano, que va a seguir habiendo miles de personas dispuestas a asumir riesgos que a nosotros nos pueden parecer irracionales. Incluso la inseguridad jurídica y económica prolongada que los inmigrantes irregulares viven aquí, por muy mala que sea, parece mejor que la cruda realidad del país de origen.

Hasta las grandes crisis económicas de los 70 (años 73 y 79), no existían prácticamente trabas para la inmigración de extranjeros porque el pleno empleo demandaba la presencia de un número creciente de trabajadores. Será a partir de 1980 cuando, en un contexto económico de recesión y de intensificación de la construcción europea, los países receptores comiencen a estudiar políticas de “inmigración cero” con un doble objetivo: evitar que lleguen más personas y promover la salida del país de aquellos que, por un motivo u otro, estén dispuestos a considerar la posibilidad de marcharse. Sin embargo los inmigrantes siguieron llegando y algunos años después era manifiesto que semejante política resultaba insostenible. Este hecho, junto con la existencia de una economía sumergida y la necesidad de mano de obra en determinados sectores productivos, llevaron a los países miembros a plantear en el Consejo Europeo de Tampere (1.999) unos criterios para abrir ordenadamente las fronteras a trabajadores extranjeros. Estos criterios se concretaron posteriormente, tanto en legislación a nivel nacional, como en diversas iniciativas de la Comisión Europea.

A raíz de la puesta en marcha de la “política de inmigración cero” en el año 1979, la mayor preocupación de los países hasta entonces receptores, será la vigilancia de las fronteras para evitar la entrada de los “sin papeles”. La escasez de resultados aconseja pronto la necesidad de actuar coordinadamente. Así surge el llamado acuerdo de Schengen



en 1985.<sup>4</sup> La posterior aprobación en 1992 del Tratado de Maastricht, supone la desaparición de las fronteras interiores y la libre circulación de los nacionales en el seno de la UE, y por ello implica un mayor control y vigilancia de las fronteras exteriores. En las conclusiones del Consejo Europeo de Tampere, a las que ya nos hemos referido, la gestión de flujos laborales se complementa con políticas de control, fundamentalmente tres: la lucha contra la inmigración irregular, la amenaza de posibles sanciones para los países emisores de emigrantes que no controlen sus fronteras y los acuerdos de readmisión de expulsados.<sup>5</sup>

Hoy es imposible implementar una estrategia de gestión migratoria de puertas para adentro ignorando lo que hay más allá de la propia casa, tal y como demuestran los últimos acontecimientos de Ceuta y Melilla. De hecho políticas de puertas cerradas pueden tener efectos contrarios a los deseados. Como ejemplo basta con observar como el flujo de temporeros marroquíes que venía anualmente a recoger productos agrarios durante unos pocos meses en la costa mediterránea y Andalucía y luego volvían a su país se vio cortado por un cierre casi total de la frontera y fue sustituido por una dinámica que se puede sintetizar en *“con lo difícil que es entrar mejor no salir”* que terminó con cientos de personas en situación de inmigrantes estables cuando no era su intención.

Situándonos en esta perspectiva es necesario sustituir el concepto de "extranjería", que concibe exclusivamente la inmigración como un problema de entradas o salidas y que sólo comienza cuando alguien llega a nuestras fronteras, por la idea de la "migración", entendida como un proceso mucho más complejo, en el que confluyen las causas ya señaladas con otros factores de atracción, principalmente laborales y sociales, en los países de destino. Con demasiada frecuencia se presta atención únicamente al "efecto llamada", que efectivamente existe, pero que tiene mucha menos fuerza que el "efecto expulsión" originado por la crisis generalizada de expectativas de futuro y que es el motor dominante de las migraciones. En este sentido deben plantearse políticas de migración y no de extranjería, porque es la única de manera de incidir efectivamente en un proceso que no es de corto plazo.

3. Superar la visión economicista. Los paradigmas que se han impuesto en los últimos treinta años han hecho que la lectura de las relaciones sociales se haga fundamentalmente desde un punto de vista económico y la migración no es algo ajeno. Cuando los países de acogida formulan sus políticas hablan de necesidad de mano de obra, sin embargo lo que

<sup>4</sup>. Este acuerdo, firmado originariamente entre el Benelux, Francia y Alemania, plantea tres instrumentos para aumentar la eficacia de los controles: (a) un modelo uniforme de visado; (b) un acuerdo sobre los países a los que se requerirá visado obligatorio y (c) la creación de un sistema informático común para facilitar el intercambio de información.

<sup>5</sup>. La entrada en vigor del Tratado de Ámsterdam ha supuesto un paso más en el proceso de integración de las políticas migratorias de los países miembros, propiciando la aparición de directivas sobre cómo ejercer un control más efectivo de la inmigración irregular.





llegan son personas con lo que supone en su complejidad cultural, afectiva, educativa, religiosa, de ocio,... Esta falta de visión a medio plazo nos ha llevado a que los procesos de integración se limiten a cubrir espacios de primera de necesidad para la mano de obra. Cuando la UE utiliza la palabra “integración”: (a) se refiere exclusivamente a la integración de los inmigrantes con papeles; (b) la entiende en un sentido “mínimo”, como disfrute de derechos civiles básicos en condiciones de igualdad con los ciudadanos del país; (c) parece resignada a aceptar que sociedades hasta ahora culturalmente integradas, vayan adquiriendo inevitablemente un carácter multicultural cada vez más marcado.

El Observatorio sobre la Situación Social en la UE del año 2002 pone un ejemplo acerca de una investigación desarrollada en Marsella con jóvenes nacidos en Francia hijos de padres de origen argelino -ellos mismos o sus padres- y demostraba que el 84% de ellos afirmaba sentirse sólo de Marsella, el 68% se sentía argelino, el 63% sentía que era Francés, el 66% árabe o musulmán y el 22% se percibía como inmigrantes. Cuando Jóvenes de segunda o tercera generación nacidos en Francia se perciben a sí mismos como inmigrantes, cuando un 66% se define como musulmán en un país que ha hecho del laicismo bandera de su concepto de ciudadanía es que la integración no se ha producido. Estos datos pueden dar alguna luz sobre los recientes acontecimientos producidos en Francia.

El poco éxito de los procesos de integración también hay que plantearlo en haber eliminado de las políticas las relaciones del inmigrante con su país de origen. Las rupturas familiares son clave en los procesos de integración y es necesario prestar atención a su resolución: agrupamiento familiar, ruptura definitiva de familias, niños solos,... incluso los elementos culturales que parecen no tener importancia. Llama la atención ver como mientras los gobiernos europeos fuerzan políticas para que la población originaria de países árabes aprendan el idioma –política sumamente sensata-, muchos padres inmigrantes están preocupados porque sus hijos, que hablan perfectamente castellano, inglés o francés, aprendan árabe para que no pierdan el contacto con su país de origen – que nunca han visitado- y puedan reclamar en su momento la herencia familiar; las políticas no contemplan este elemento identitario y terminan convirtiendo a los jóvenes de segundas y terceras generaciones en personas con poca identidad: aquí son “inmigrantes” y en sus países de origen son “europeos”.

## 2. VISIÓN GENERAL DEL PROCESO MIGRATORIO

Sobre las ideas anteriores podemos dibujar un esquema que recoja parte de la complejidad del proceso migratorio y sobre todo que nos de una idea de la de factores que intervienen y sobre los que habría que intervenir.

Si bien son muchos los elementos que se tienen en cuenta y que a continuación se van al menos a enumerar, son dos los hilos conductores que articulan el proceso:

- La causas que hacen que las personas se vean abocadas a salir de sus casas, que tendrían que ver con política internacional –comercial, paz, ...- y entre éstas con la de cooperación
- Las dificultades de integración, que tienen que ver con las políticas internas asociadas a la gestión en el país de acogida

Además se ha hecho una sistematización de los factores en políticos, económicos, culturales y sociales. A pesar de lo aparentemente enrevesado del esquema hay una idea de fondo que es **la necesidad de futuro como motor de todo el proceso migratorio** y la que enlaza todos los factores recogidos. Cuando una persona no tiene perspectivas vitales de futuro –por satisfacer necesidades básicas, porque teme por su vida, porque tiene expectativas que no cree que se vayan a alcanzar en su país, en su pueblo o en su ciudad- sale de su entorno. En principio hay que partir de que en condiciones normales nadie quiere apartarse de su cultura si se desarrolla en ella de manera cómoda y que cuando se hace, salvo en algunos casos, es por razones suficientemente fuertes.

## 3. ELEMENTOS PARA EL TRABAJO CONCRETO

Los análisis macro a veces generan un sentimiento de impotencia que dificulta el emprendimiento de acciones. Lo que el análisis previo pretende es activar y no paralizar, pero creando líneas de trabajo eficientes y con objetivos claros. Para ello vamos a centrarnos en dos campos como son la acción social y la cooperación internacional, que hasta este momento no han ido suficientemente juntos en su actividad. De hecho son los seminarios y reuniones sobre “codesarrollo” los que facilitan un análisis conjunto desde ambos campos y la toma de acciones conjuntas. Hay que considerar como un resultado de este cambio de perspectiva el que varios gobiernos autonómicos hayan unido ambos temas en una única consejería o dirección general lo que les permite una intervención mucho mas adecuada, o que las fundaciones de bancos y cajas de ahorros hayan dispuesto líneas de subvención conjunta.



No hay que desdeñar que el trabajo a realizar en ambos campos sea no sólo en el nivel micro, sino también en el nivel macro, pues es la conjunción de ambos lo que puede resultar efectivo. Será necesario generar sinergias entre las renegociaciones de deuda externa que lleven fondos al desarrollo y la inversión que cada familia migrante haga en su país de origen.

A continuación se proponen algunos elementos con los que trabajar de cara a la implementación de programa del codesarrollo.

### 3.1 REMESAS

Las remesas son un elemento clave en la economía de los países de origen de los inmigrantes. Las remesas varían muchos de unos lugares a otros y también en función de las condiciones del inmigrante: del tiempo que pretende permanecer en el país de acogida, del nivel económico, de su situación administrativa, de las expectativas familiares.

Son muchos los países en los que las remesas comienzan a ser una de las entradas más importantes de divisas al país. En Ecuador, por ejemplo, las remesas suponen más divisas que las exportaciones de camarones, cacao y plátanos juntas, que han sido hasta el momento la fuente de entradas después del petróleo. En los países centroamericanos, en especial México y El Salvador la situación es similar.

El movimiento de remesas es enorme y no siempre sometido a los canales financieros oficiales. Son muchos los millones de euros que se mueven de Estado Unidos y Europa hacia América Latina mediante redes informales de prestamistas que acaban haciendo llegar el dinero a las familias sin pasar por los bancos. Y esto ocurre igual hacia el mundo árabe mediante el "hawala" que no es otra cosa que una red de prestamistas que hace llegar el dinero de los inmigrantes de origen árabe a sus países. Según datos de Naciones Unidas desde España pueden estar saliendo por este sistema entre dos y tres millones de euros al año. No es necesario decir que el dinero que se mueve en remesas en cientos de veces más que el destinado por los países desarrollados a la cooperación internacional.

Las remesas se están utilizando para el consumo -básico y no básico-, la inversión -educación, vivienda, productiva-, el ahorro y la devolución de deuda. Es precisamente teniendo en cuenta esto y el sistema de movimiento de dinero como se pueden poner en marcha programas. Las claves se moverían en torno a:

- Reducción de costes del envío. Los inmigrantes han llegado a pagar hasta el 14% por sus envíos en momentos de poca competencia y de falta de información.

Facilitar el uso de la información y el conocimiento de la competencia es fundamental.

- Facilitar el acceso a la bancarización. La bancarización de las remesas, así como su movimiento en canales oficiales sería de mucho interés ya que crearía más seguridad para los inmigrantes y podría disminuir los costes del envío. Este proceso requiere no sólo buena voluntad por parte de los usuarios, sino sobre todo una adaptación de las prácticas bancarias a la realidad de la migración.
- Fomentar el uso productivo de las remesas. Uno de los problemas con que nos encontramos es que a pesar de la gran cantidad de recursos que entran, estos se destinan a consumo no básico. Este tipo de consumo no genera desarrollo económico en el país puesto que en la mayoría de las ocasiones se trata de productos importados de países del norte. Las remesas deberían servir no para “comprar un coche”, sino para “comprar un coche y que sea además un taxi”.
- Crear sistemas bancarios que permitan a los migrantes decidir sobre el destino de sus remesas.

Con respecto al manejo de remesas y el codesarrollo es importante destacar el trabajo desarrollado por el economista Jaime Atienza desde la Fundación Carolina.

### 3.2 ASPECTOS FINANCIEROS

En este apartado resalta el endeudamiento, ya sea en el nivel macro –DEUDA EXTERNA- o en el micro –deudas de viaje-.

La deuda externa es un factor fundamental en la creación de malas condiciones sociales que fuerzan a la migración, así que todas las acciones destinadas a reducirla a medio plazo reducen igualmente la salida de personas. Sin embargo es la propia gestión de los procesos de renegociación de deuda los que son útiles para el codesarrollo. Son varios los países europeos que han puesto en marcha planes de reducción de deuda en los que el eje fundamental es que la parte que los gobiernos del país de origen tienen que aportar sean destinados a planes de desarrollo. Recientemente en España por varias ONGs (Cáritas, Entreculturas, Economistas sin Fronteras e Intermón) se realizó una propuesta para facilitar el emprendimiento individual y por la que se podría aportar un euro por cada euro que un migrante reinvirtiese en elementos productivos en su país de origen. Esta propuesta pretendía ayudar a canalizar las remesas al sector productivo. Iniciativas de este tipo son de mucho interés.

Las deudas individuales generadas en los préstamos de viaje son un elemento clave no sólo en la creación de remesas, sino en los procesos de integración en el país de origen. En la práctica totalidad de los casos los préstamos se han dado en el sector financiero informal

y a intereses que en ocasiones llegan al 120%. Estas deudas acaban siendo imposibles de cancelar –de forma similar a la deuda de los países- y acaban con la pérdida del patrimonio del inmigrante lo que lleva a una situación peor a la que se tenía antes de emigrar. Se están poniendo en marcha por parte de algunos bancos y ONGs iniciativas que permiten dar créditos a los inmigrantes –a tipos de interés españoles- para recuperar su deuda con tipos abusivos. Esto libera de una gran carga a los inmigrantes y crea “clientes fieles” a los bancos.

### 3.3 PROYECTOS DE DESARROLLO

Los recursos disponibles por los programas de cooperación internacional no son muy grandes, pero insertados en este amplio marco de recursos pueden servir como catalizadores de éstos. En los países de fuerte migración se deben replantear las estrategias de trabajo e incidencia para poder contar con el movimiento migratorio. En países como Ecuador o Marruecos sería un grave error mantener estrategias de hace 15 años cuando a penas eran visibles los procesos migratorios. De nada sirve que los inmigrantes ecuatorianos quieran montar micro empresas en sus regiones de origen si las ONGs locales, apoyadas por las europeas no les apoyan en los aspectos técnicos o de comercialización.

Destaquemos el comercio justo y alternativo como un elemento a desarrollar que podría favorecer la reinversión en los países de origen en microempresas que adecuadamente coordinadas podrían exportar sus productos a los países europeos, tanto para el consumo de los nativos, como para el de los propios inmigrantes. Esto significa cambiar el marco de lo que hoy consideramos comercio justo y ampliar mucho el tipo de productos.

Si en la acción concreta el cambio debe imponerse, en los aspectos de sensibilización y educación para el desarrollo debe ser radical. Podemos identificar tres momentos en nuestro país en los que se ha hecho sensibilización. Antes de los años 80 la sensibilización se refería a países lejanos y siempre desde una perspectiva etnocéntrica y de una “caridad” mal entendida; de forma visual podríamos identificarlo con las huchas con forma de “chinito” con las que se pedía para “países lejanos”. A partir de los años 80 y con la entrada de nuevas formas de cooperación y el desarrollo de las ONGs, comienza un periodo en el que entran en juego las causas estructurales de los problemas y se profesionaliza en el mejor sentido la acción, pero siempre con una perspectiva de “países lejanos”. A partir de finales de los 90 la llegada de inmigrantes hace que ya sea casi imposible entrar en un aula o tener un grupo de jóvenes sin que haya alguna persona que haya vivido directamente la situación de la que se va a hablar; ya no se habla de terceros.

### 3.4 COMUNICACIÓN





La comunicación es un espacio del que se hace poco uso tanto cuando hablamos de migración como cuando hablamos de cooperación al desarrollo y, sin embargo, es un eje clave por su fuerte incidencia y por su mayor eficiencia frente a otros elementos del desarrollo. En términos de comunicación son varios elementos con los que se puede trabajar:

- Sobre el propio proceso de migración. Uno de los aspectos más negativos de los actuales procesos migratorios es el crecimiento de mafias. La aparición de mafias o sistemas poco claros para entrar y salir de los países se producen en gran parte por falta de información. Esta falta es especialmente fuerte en aquellas personas que desean salir de su país y que al desconocer los procedimientos y las posibilidades acuden a quienes si conocen esos mecanismos y a las personas recién llegadas a los países de destino.

- Comunicación para el desarrollo local: Radios y Televisiones locales. Los medios de comunicación locales llegan adecuadamente tanto a los inmigrantes en nuestro país, como a sus familias en los países de origen. Hasta el momento no han sido suficientemente utilizados como vectores del desarrollo, tanto para los productivos como para el fundamental intercambio cultural.

- Tratamiento de la información en los massmedia. La visión que los medios de comunicación dan de los inmigrantes o de su cultura es la que genera el imaginario colectivo que posteriormente se va a traducir en actitudes. Cuidarlo es fundamental: seminarios con periodistas, trabajo con líderes de opinión,..

#### 4 INTERCAMBIO CULTURAL

Los procesos de integración de los inmigrantes son fundamentales para los procesos de codesarrollo. Tanto desde el punto de vista del trabajo comunitario que facilita la inserción en los espacios normalizados como desde el de la no ruptura de los vínculos en el país de origen. La articulación de asociaciones en los dos países facilita la puesta en marcha de acciones conjuntas –económicas, culturales, de presión social,...-

## 4. EJEMPLOS PRÁCTICOS

### 4.1 El Plan Migración, Comunicación y Desarrollo

La emigración no es un problema, es un fenómeno, un proceso que se está dando y como tal tiene elementos negativos, pero también positivos. Lo que está claro es que se produce y que hay que abordarlo como una oportunidad. Con esa perspectiva y siendo conscientes de la realidad, cuatro instituciones de Ecuador y tres de España se unieron para poner en marcha un plan llamado “*Migración, comunicación y desarrollo*”.

Las 7 instituciones que diseñaron el Plan fueron la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), el Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP), la Comisión Ecuatoriana de Pastoral Social (CEPAS) y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), por Ecuador y el Centro Comunicación y Democracia (CCyD), Cáritas Española y la Campaña “Deuda Externa ¿Deuda Eterna?”, por España. El objetivo del Plan: transformar la emigración ecuatoriana en un elemento positivo para el intercambio cultural y el desarrollo de Ecuador y España.

El Plan no busca parar la emigración ni que las personas regresen, sino generar las condiciones que permitan a los emigrantes y potenciales emigrantes decidir libremente sobre su vida: salir, retornar, agrupar a la familia, invertir en su país. En principio se ha marcado un horizonte de cinco años para el trabajo, pero la evaluación que se ha realizado recientemente ha dado como resultado la continuidad del mismo.

Seis son las líneas en las que se está desarrollando el trabajo: comunicación, asesoría y educación en derechos, proyectos de desarrollo, intermediación financiera y ética, conversión de deuda externa en desarrollo e investigación.

#### **Comunicación**

Consiste en poner en contacto a inmigrantes en España con sus familiares en Ecuador, tratar los asuntos jurídicos relacionados a la migración, abordar el tema desde otras perspectivas, visibilizarlo. Para ello, el proyecto ha impulsado un programa de radio llamado Callos y Guatita que se hace simultáneamente cada semana entre Ecuador y España. El segundo paso será implantar telecentros en pueblos y provincias de ambos países para permitir una mejor comunicación.

#### **Asesoría y educación en derechos**

Uno de los elementos clave en el proceso migratorio es la información sobre los derechos que asisten a los inmigrantes, tanto en su situación legal, como en otro tipo de beneficios que tienen que ver con la seguridad social en ambos países. Los proyectos encuadrados en



esta línea están encaminados en su mayoría a transmitir información, aunque también se abordan otras cuestiones como el apoyo psicológico a las familias de los emigrantes que han quedado en Ecuador. Se ha editado una guía para que el inmigrante en España sepa en todo momento cuáles son sus derechos, cómo y dónde se hacen las tramitaciones de papeles y los lugares donde puede acudir para que le ayuden y asesoren. Además, se está coordinando entre organizaciones para la resolución de casos de problemática extrema. En algunas ocasiones ha sido el programa de radio Callos y Guatitas el que ha permitido encontrar a algún familiar o dar cuenta de situaciones críticas.

### **Proyectos de desarrollo**

Esta tercera línea se lleva a cabo fundamentalmente en Ecuador y busca involucrar a las familias de los emigrantes. Pretende favorecer la inversión productiva de las remesas que hasta el momento se van en su mayoría a gastos suntuarios (construcción de mansiones, compra de automóviles...). Lo que se busca es que las remesas se conviertan en iniciativas económicas productivas, en empresas. De esta manera, el emigrante podrá, si así lo desea, plantearse un retorno con garantías a Ecuador, o participar con capital en las empresas que se gesten. En un primer momento se ha dispuesto de US \$ 270.000 anuales durante cuatro años para apoyar técnicamente éstas iniciativas en la región del sur del país (el austro ecuatoriano).

### **Intermediación financiera y ética**

Otro de los problemas importantes es el envío de dinero desde España hacia Ecuador. Esta línea está dirigida a facilitar el envío del dinero (lo que implicará un menor costo para el emigrante). En éstos momentos se producen grandes abusos por parte de algunas de las empresas de envío que llegan a cobrar hasta el 14% del dinero mandado. Desde el Plan se están haciendo gestiones con algunos bancos españoles para poder enviar dinero a Ecuador a través de CODESARROLLO, la entidad financiera gestionada por el FEPP. Pero además se está comprobando que sería muy conveniente influir sobre el mercado dando datos permanentes de los precios que las agencias de envío tienen y que van desde el 14% antes mencionado hasta el 3,7%. La información, a través del programa Callos y Guatitas, ayuda a regular el mercado.

Por otro lado, se plantea la puesta en marcha de un fondo ético en España destinado al microcrédito en Ecuador. El objetivo es captar ahorro español y destinarlo a financiar actividades productivas. Es una acción que desde hace años realiza CODESARROLLO. Se trata de aportar más fondos y orientarlos a los familiares de los emigrantes.





## **Conversión de Deuda en Desarrollo**

Los proyectos productivos serían financiados en parte por la conversión de deuda externa en desarrollo. Lo que se busca es que el dinero destinado a pagar la deuda se quede en Ecuador y ayude a canalizar las remesas hacia actividades productivas. Se está haciendo una propuesta técnica para que el gobierno español y el ecuatoriano generen un fondo de contravalor con la deuda bilateral actual –de aproximadamente 200 millones de dólares-. Este fondo sería la parte que el gobierno español no condona pero que exige sea invertida en desarrollo. La propuesta es que ese dinero sirva de punto de partida para actividades empresariales que los emigrantes quieran realizar en su país. El funcionamiento sería que los emigrantes definirían quien sería su contraparte familiar (mujer, marido, hermano, amigo) en Ecuador para la puesta en marcha de un proyecto productivo. Este proyecto sería financiado inicialmente con parte de las remesas que el propio inmigrante envía a Ecuador y en parte por el fondo de contravalor. Con ello se pretende favorecer la inversión de remesas y asegurar que parte de la deuda externa sirva para el desarrollo.

## **Investigación**

Se están realizando investigaciones conjuntas en Ecuador y en España. Hasta el momento se dispone de una aproximación general de la situación de los ecuatorianos en España. También se ha hecho un estudio de las causas de la salida y del envío de remesas que ha permitido tener un gran conocimiento de este mercado y de los abusos que en él se cometen.

### **4.2 Proyecto IALE (Intercomunicación América Latina-Europa)**

El proyecto Intercomunicación América Latina Europa (IALE) pretende desarrollar un sistema de intercomunicación (radial, satelital e informático) América Latina-Europa, con intercambios e informaciones generales entre ambas sociedades civiles, particularmente sobre una problemática común de gran actualidad, las migraciones; mediante el sistema de intercomunicación, favorecer intercambios e informaciones entre los propios migrantes posibilitando el conocimiento de experiencias de finanzas éticas y promoviendo su participación en proyectos de desarrollo en sus países de origen; y potenciar las radios educativas y comunitarias para incidir en sectores excluidos de la sociedad latinoamericana, con base en intercambios entre la sociedad civil de la propia región y con Europa, para incrementar sus posibilidades de desarrollo sostenible, relativizando de esa manera migraciones internas y externas.

Se presentó para su financiación a la Unión Europea, dentro de la convocatoria @lis: Tras la convocatoria de propuestas publicada en Marzo de 2002, el Comité de Evaluación hizo una selección sobre la base de la evaluación llevada a cabo por los expertos externos e

independientes en Enero de 2003, y se seleccionaron 19 propuestas, entre ellas nuestro proyecto, dentro del apartado de Inclusión.

### Resumen del proyecto

Frente a la realidad de exclusión de grandes mayorías en América Latina y asumiendo la realidad de crecientes migraciones tanto internas en Latinoamérica, como desde allí hacia Europa, se desarrolla un sistema satelital e informático de intercomunicación entre Europa y Latinoamérica, con el empleo de radioemisoras comunitarias y educativas y de la red Internet, que poniendo especial atención en el hecho migratorio, favorece la transmisión de información veraz sobre esa realidad, el desarrollo de proyectos productivos y la promoción de un sistema de finanzas éticas. Paralelamente se favorece el intercambio cultural, político y en el campo del desarrollo social y económico entre ambas regiones, proponiéndose incrementar las posibilidades y oportunidades de desarrollo de ciudadanos y ciudadanas excluidas y excluidos en América Latina.

La intercomunicación América Latina-Europa se construye entre 9 socios del Consorcio de 8 países: 6 socios europeos (5 países) y 3 socios latinoamericanos (3 países), y 11 socios participantes (instituciones de América Latina y Europa que intervendrán también en el proyecto). De esta manera 20 instituciones de 14 países serán actores protagonistas en el proyecto. De Europa: España, Italia, Holanda, Bélgica, Alemania y Dinamarca; de América Latina: Ecuador, Perú, Venezuela, Bolivia, Colombia, Argentina, Paraguay y República Dominicana.

### Socios europeos

- Cáritas Española (España)
- Fundación Comunicación y Democracia / Red ConVoz (España)
- Radio Nederland Wereldomroep (Holanda)
- Nachrichtenpol Lateinamerika (Alemania)
- Centro Interdisciplinar de Comunicación Social de la Pontificia Universidad Gregoriana (Italia)
- Broederlijk Delen (Bélgica)

### Socios latinoamericanos

- Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica-ALER (Ecuador)
- Coordinadora Nacional de Radio-CNR (Perú)



- Instituto Radiofónico Fe y Alegría-IRFA (Venezuela)

### **Socios participantes**

- Catholic Media Council-CAMECO (Alemania)
- Baltic Media Center-BMC (Dinamarca)
- Foro Argentino de Radios Comunitarias-FARCO (Argentina)
- Red de Radioemisoras del Paraguay (Paraguay)
- Educación Radiofónica de Bolivia-ERBOL (Bolivia)
- Coordinadora de Radios Populares del Ecuador-CORAPE (Ecuador)
- Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio-FEPP (Ecuador)
- Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales-ILDIS (Ecuador)
- Comisión Episcopal de Pastoral Social-CEPAS (Ecuador)
- Servicio Jesuita a Migrantes-SJM (Ecuador)
- Unión de Emisoras Católicas-UDECA (Republica Dominicana)

Todas las instituciones tienen reconocida experiencia en el campo de la comunicación, varias a nivel internacional, lo que garantiza el desarrollo del proyecto.

### **Objetivos del proyecto**

#### Objetivo general

Se ha establecido un sistema de intercomunicación entre América Latina y Europa, con el empleo de radioemisoras educativas y comunitarias funcionando con nuevas tecnologías; y mediante acceso a la red de Internet, que poniendo especial atención en el hecho migratorio, transmite en ambas regiones información veraz sobre esa realidad, favorece la participación de migrantes y familiares en proyectos de inversión productiva, facilita el intercambio en lo cultural, en lo político y en el campo del desarrollo social y económico e incrementa las posibilidades de mejorar las condiciones de vida de ciudadanos y ciudadanas excluidos y excluidas en Latinoamérica.

### Objetivo específico 1

Se ha desarrollado un sistema de intercomunicación entre América Latina y Europa que permite un fluido intercambio cultural, social y político entre ambas regiones y facilita una información veraz en torno al hecho migratorio.

### Objetivo específico 2

Se ha desarrollado un sistema de intercomunicaciones radial e informático, que permite el intercambio de información entre inmigrantes, mujeres y hombres, en Europa y sus familias en América Latina, que les posibilita conocer experiencias de finanzas éticas y participar en proyectos productivos, que generan y fortalecen procesos de desarrollo.

### Objetivo específico 3

Se ha mejorado el sistema de comunicación radial educativa y comunitaria con tecnologías satelital e informática y se realizan intercambios entre la sociedad civil de América Latina y Europa para incrementar posibilidades de desarrollo de ciudadanas y ciudadanos excluidos en Latinoamérica.

Este proyecto tiene una duración de 3 años, en los que se van a desarrollar producciones radiales de muy diferente formato, se va a incidir en la capacitación; se van a crear telecentros comunitarios y se va a poner en marcha un portal de Internet.

Las actividades en América Latina serán coordinadas por la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), desde Ecuador y las europeas por Caritas Española y la Fundación Comunicación y Democracia, desde Madrid, asegurándose entre ellas las mejores comunicaciones por tener ya experiencias de trabajo en común. Actividades de integración y coordinación se darán en acciones planificadas cada año, en las que tendrán protagonismos diferenciados las 20 instituciones participantes, que se encontrarán al menos una vez en un Foro Virtual sobre Comunicación y Desarrollo.

Para facilitar la puesta en marcha y la continuidad de la Intercomunicación América Latina-Europa cuando finalice el proyecto, se prevé una reunión presencial al inicio y una reunión final de evaluación también presencial. Planes anuales, evaluaciones de proceso, seguimiento y control de la marcha, se hace a través de dos reuniones virtuales ordinarias anuales del Consorcio y todas las reuniones virtuales extraordinarias que fueran necesarias.

Desde el centro de producción de la Fundación Comunicación y Democracia / Red ConVoz, se elabora un informativo diario, un informativo semanal y programas sobre el



hecho migratorio con Ecuador, Perú, Dominicana, Colombia y Argentina, además de otros programas especiales.

La intercomunicación se da combinando sistemas radiales vía satélite e informática. En América Latina el sistema ALRED (América Latina en Red) de ALER se combina con los sistemas satelitales nacionales de IRFA (Venezuela), CNR (Perú), ERBOL (Bolivia) y a dos nuevos a instalarse con FARCO (Argentina) y una Red Nacional de Radios de Colombia.

Un sistema satelital ha sido instalado por la Fundación Comunicación y Democracia en España, con servicio a gran parte de Europa. Está previsto que se interconecte con el sistema ALRED. También se realizan producciones especiales con Radio Nederland, interconectando su sistema satelital con los ya mencionados.

NPLA de Alemania y el CICS de Italia, además de participar en las producciones generales en español, producen programas en alemán e italiano para emisoras de sus países.

Se ha instalado un Portal específico sobre migraciones en Internet ([www.migrantesenlinea.org](http://www.migrantesenlinea.org)), operado tanto desde América Latina (Ecuador) como desde Europa (España), una base de datos para archivos de audio (alimentados desde ambas regiones) y se desarrollarán cuatro telecentros pilotos con conexión satelital.

#### **4.3 Macroproyecto codesarrollo y migraciones**

1. A partir del año 2000 se produce un cambio cuantitativo y cualitativo en el tema de la población inmigrante:
  - a. Aumenta rápidamente el número de inmigrantes. Se percibe en la calle y en todos los centros de servicios sociales.
  - b. Gran diversidad de procedencias: Norte de África, Latinoamérica, África subsahariana, Europa del Este. El mundo oriental resulta “invisible” en los servicios sociales.
  - c. Grandes diferencias culturales. Religiosas y sociales.
2. Cáritas:
  - a. El fenómeno migratorio no es nuevo para Cáritas y Deixalles.
  - b. Los métodos utilizados hasta el momento resultan insuficientes e inadecuados. Atención Primaria y talleres de inserción.



**3. Solicitamos la ayuda de Cáritas Española.**

- a. Nos indican el camino del Codesarrollo.
- b. Nos ofrecen la Fundación de Cáritas para la Cooperación Internacional para vehicular el “partenariado”.
- c. Esfuerzo por entender y asimilar las consecuencias del Codesarrollo desde nuestras instituciones locales.

**4. El Govern de les Illes Balears.**

- a. Convocatoria de Macroproyectos por parte de la Dirección General de Cooperación, de la Conselleria de Presidència i Esports.
- b. Utilizando los mecanismos de coordinación que ya llevan años funcionando entre las instituciones (las Cáritas diocesanas, Cáritas Española y la Fundació Deixalles):
  - Recogemos las reflexiones y análisis hechos sobre el tema migratorio y decidimos presentarnos a la convocatoria del Govern.
  - Acordamos constituir un Consorcio entre todos (las Cáritas de Mallorca, Menorca y Eivissa y la Fundación de Cáritas para la Cooperación Internacional) coordinados por la Cáritas Diocesana de Mallorca.
  - Elaboramos un macroproyecto “Codesenvolupament i Migracions” y nos presentamos a la convocatoria del Govern.
  - El Govern nos concede la subvención para realizar el macroproyecto presentado: 2.640.000 € en dos anualidades. También subvenciona los macroproyectos de la Fundación Vicente Ferrer, Intermón y Cruz Roja.

**5. Illes Balears:**

- a. Estilo de trabajo:
  - Opción por el trabajo comunitario
  - Para todos los inmigrantes, no sólo para los necesitados.
  - Salir al encuentro: horarios, lugares, días...
- b. Complementariedad importante con la Atención Primaria.
- c. Coordinación con otros programas.
- d. Saber esperar.



## 6. “Codesenvolupament i Migracions”

- a. Actuaciones aquí, en las cuatro islas.
- b. Actuaciones en Ecuador, Bolivia y Colombia, en una primera etapa.
- c. Actuaciones en Nigeria, Senegal o Marruecos, en una segunda etapa.
- d. Las actuaciones internacionales son canalizadas y coordinadas por la Confederación Cáritas Española.

## 7. Aquí

- a. Cinco áreas de trabajo:
  - *Interculturalidad*
  - *Inserción*
  - *Comercialización*
  - *Economía Social y Solidaria*
  - *Mujer*

*totalmente interrelacionadas*
- b. Interculturalidad:
  - Talleres de lengua i cultura castellana y catalana.
  - Asesoría jurídica en materia de extranjería.
  - Sensibilización sobre el hecho migratorio y la situación de los países de origen.
  - Formación de profesionales y voluntarios.
  - Participación en espacios de debate y reflexión sobre el hecho migratorio.
  - Actividades de promoción de la convivencia intercultural.
  - Fomento del tejido asociativo entre los inmigrantes y con la población local.
- c. Inserción:
  - Servicios de intermediación laboral y de búsqueda de empleo: Macrosol.
  - Formación ocupacional y talleres de inserción.
  - Programa de formación de “nuevos emprendedores”.
  - Programa “inserción y medio ambiente” (Eivissa).
- d. Comercialización:
  - Comercialización de productos de las comunidades de origen en la red de tiendas de Cáritas y Deixalles.
  - Formación del voluntariado.
  - Actividades de sensibilización y promoción del Comercio Justo.
  - Estudio de mercado sobre Comercio Justo y Comercio “Étnico”.

- e. Economía Social y Solidaria:
  - Contactos con el mundo empresarial de las Islas para la contratación de inmigrantes.
  - Acuerdos de colaboración con empresas locales.
  - Acuerdos entre bancos y cajas de ahorro de los países de origen y los de Baleares: microcréditos, remesas.
- f. Mujer:
  - Talleres de habilidades y capacitación.
  - Actividades de integración.
  - Formación y asesoramiento de los centros de acogida.
  - Actividades con menores y para mujeres sin tejido familiar.

## 8. Allá

- a. Ecuador (Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio)
  - Capacitación técnica de comunidades y familias productoras.
  - Mejora de los sistemas productivos y de comercialización de las comunidades.
  - Apoyo a la creación y consolidación de redes sociales y de pequeños productores locales.
  - Apoyo a introducción en el mercado internacional de los productos elaborados con criterios sociales.
- b. Bolivia (Pastoral de Movilidad Humana – Cáritas Boliviana):
  - Atención y ayuda a familias de emigrantes.
  - Sensibilización sobre el hecho migratorio.
  - “Empoderamiento” de tierras.
  - Acciones formativas para el saneamiento de tierras.
  - Capacitación para la mejora de los sistemas de producción y comercialización.
  - Portal de comunicación.
- c. Colombia (Secretariado Nacional de Pastoral Social – Cáritas Colombiana):
  - Apoyo psico-social a comunidades afectadas por la violencia.
  - Capacitación de comunidades indígenas en economía solidaria y capacitación específica agropecuaria/microindustrial.
  - Creación de un observatorio de derechos económicos, sociales y culturales de las comunidades indígenas.



## 9. Valoración

- a. Está en marcha casi en su totalidad.
- b. Confianza a distintos niveles.
- c. Complejidad, dificultades, aprendizajes.
- d. Mejoras para la población migrante. Aquí y en las comunidades de origen.
- e. Efectos multiplicadores. Contactos y trabajo en red.
- f. Apertura a África.
- g. Enriquecimiento mutuo.